

## توجهات الشعر العربي

### وأزمة الملتقى المعاصر

شهدت ساحة الأدب العربي منذ أواخر العقد الخامس من هذا القرن — العشرين — حركة الشعر الحر ، وكانت هذه الحركة نتاجا لمحاولات بدأت بواكبرها في مصر على يد بعض الشعراء أمثال أحمد زكي أبو شادي ومحمود حسن إسماعيل ، وعلى أحمد باكثير ، وذلك في العقد الثالث من القرن نفسه ، ثم تطورت في العراق على يد نازك الملائكة بقصيدتها « الكوليرا » التي نشرتها عام ١٩٤٧ م ، وبدر شاكر السياب بديوانه « أزهار ذابلة » وكان قد نشر في العام نفسه ، ومن العراق انتشرت في سائر البلدان العربية .

والمتابع لميلاد هذه الحركة يدرك بسهولة ويسر أنها صادفت — منذ الوهلة الأولى — قبولا وترحابا من بعض الشعراء ، والمنتشاعرين الذين يرون في كل جديد متنفسا لعجزهم ، وامتدادا لتطلعاتهم على ساحة المبدعين في ميدان الشعر ، دون نظر إلى ما تحمله دعاوى التجديد من مقومات البناء والتشييد أو عوامل الهدم والتدمير .

وفي الوقت نفسه تعرضت هذه الحركة لحملة عنيفة من الشعراء الذين تمسكوا بالهيكل التراثي للشعر العربي — وهم ماسوف يعرفون في هذا البحث — بالعموديين ، — فراحوا يوجهون لها سهام النقد للتهوين من شأنها دون هوادة ، وكيف لا يتأتى منهم مثل هذا وقدرأوا فيها ما عدوه دخيلا على الشعر العربي ، وواتدا لتراثنا ومقومات لغتنا ؟

وما هو ذا على الجارم يترجم عن هذه الأحاسيس النائرة تجاه حركة

الشعر الحر وأنصارها - وكان في مقام الرثاء لشوقي وحافظ في ذاكرهما  
عام ١٩٤٧ م فيقول (١) :

أسمعونا برغمنا فصعرتنا ثم ثرنا غيظا على الأذان  
جلبوا للقريض ثوبا من الغر

ب ولم يجلبوا سوى الأفتان

ثم قالوا : مجدودن فأهلا بصناديد أذريات الزمان  
لاثوروا على تراث امرئ القيد

س وصونوا ديباجة الذبياني

واتركوا هذه المعاول بالكه فإني أخشى على البنيان

ما لسان القريض من عربي

كلسان القريض من طمطماني

إعما الشعر قطعة منك ليست من دماء اللاتين واليونان

وما هو ذا ماشم الرفاعي يهون من شأن هذا اللون من الشعر ومن  
يهتفون به إلى حد السخرية ، وذلك لأن هذا اللون من الشعر - كما يرى  
- يفتقد الأصالة والجلال اللذين يدفعان الزمن إلى الافتتان والإعجاب  
به وذلك في قوله (٢) :

أيها المانفون بالشعر حرا ولكم دعوة به طنانة

قد أتيتم بهج غريب يفرض اليوم بينكم سلطانه

ثم قاتم من الحياة كلاما

ومن الواقع استمد كيانه

(١) مجلة الكتاب أكتوبر ١٩٤٧ م

(٢) مع الشعراء المعاصرين في مصر عبد الحمى دياب : ص ٧٠



ليس شعرا وإنما هو شيء فوقه الشعر رتبة ومكانة  
ذهبت عنه روعة للحون يرفف الدهر عندها آذانه  
إن أبصر الحياة سقيما  
حاملًا في يمينه أكفانه

وعلى هذا النحو من النقد والتهوين من شأن الشعر الحر وشعرائه سار  
العموديون من الشعراء دون موازنة أو تحفظ وبخاصة في السنوات  
الأولى من عمر هذه الحركة .

وبدلاً من أن يتساح شعراء هذه الحركة ومدشاعروها بالحكمة والتريث  
في مواجهة ثورة العموديين إلى أن تتضح معالم حركتهم وتتجلى مراميها  
راحوا يزينون لأنفسهم القدرة على النيل من مقومات الشعر العمودي ،  
بحجة أنه جد من التجارب البشرية والحضارية ما لا يستطيع الشعر العربي  
بقباله الموروث ، وقيمه الفنية والجمالية المتعارف عليها أن يتمثلها ويتسع  
صدره لها ، وذلك على نحو قول أحد شعرائها (١) :

إن هموم الإنسان المعاصر بوجوداته المرهق في ساحة يستغرقها الصراع  
الدائب في شتى الميادين لا تجد إلا الشعر الحديث - الحر - كعبر ومرفاً  
في وقت واحد ذلك أن طبيعة هذا الشعر بتزوعها المتطور والمتواصل إلى  
التحرر من قيود الشعر القديم إنما تقترب من هموم الإنسان المعاصر في  
حياته المعقدة بحضارة القرن العشرين ، هذا الإنسان المتخيم بتجارب مريرة  
والمتداخلة في نسجه الخاص ، وبالتالي فإن الشعر الحديث بيناته الدرامي ،  
وصوره التركيبية ، وتداخل أصواته ، وتلاحم مونتولوجه الداخلي  
والخارجي ، وقدرته على احتضان اللغة الجديدة ، كل هذا يؤهل الشعر

(١) أدباء الجيل يتحدثون : ص ١٨٦ .

الحديث لكي يكون وحده وبلا منازع الترجمة المعارفة الوجدانية لمواصفات العصر والصوت الأمين لمعاينة الإنسان .

وكان بالإمكان ألا يفسد الخلاف بين الطرفين للود قضية ، وأن يصل إلى كفة سواء ، تحفظ للشعر سلطانه على وجدان المتلقي الذواقة .

ولكن كان العكس ، إذ رفع كل من الطرفين — إلا قلة واعية شقت طريق المجد والنفوق بشعرها وشاعريتها فاحتلت مكانة مرموقة في دنيا الشعراء الناهيين — شعار الاستبداد .

فاستدبر العموديون الحاضر بآلامه وآماله ، ومؤثراته في وجدان المتلقيين ، وراحوا يحترقون معاني الماضين وصورهم وأخيلتهم لذاتها لا للاستعانة بها في تصوير الحاضر ومعايشتهم له ، وكانهم جعلوا من قول ابن قتيبة (١) .

وليس لتأخر الشعراء أن يخرج عن مذهب المتقدمين فيقف على منزل عامر ، ويبكى عند مشيد البنيان ، لأن المتقدمين وقفوا على المنزل الدائر والرسم العاقى ، أو يرحل ملي حمار أو بغل فيصفها ، لأن المتقدمين وردوا على الأواجز الطوامي ، أو يقطع إلى الممدوح منابت النرجس والورد والآس ، لأن المتقدمين جروا على قطع منابت الشيع والحنوة والعرار — نهجا يسرون عليه ، والتزاما يبالغون في التمسك به ظنا منهم أنهم بهذا الصنيع سيحققون لشعرهم الذبوع ولا نفسهم الخلود .

وبإمام الحساسية الشعرية الجديدة استدبر التفصيليون — إن صح هذا الإطلاق — التراث الشعري غافلين عما فيه من قيم أصيلة تتصل بالموسيقى والتعبير والتصوير ، تساهم مساهمة فعالة في صقل المواهب الشعرية ودفعها إلى الابتكار والتجويد .



ونفى أو تناسى كل من المعوديين والتفصيليين أن العملية الشعرية . كي  
توثق ثمارها الطيبة لا يدها من استنطاق الماضي بقيمة وروائه ، لكن  
ليس لذاته وإنما للاتكاء عليه واستهامه في تصوير الحاضر بأبعاده المتنوعة  
وتحقيق ظاهرة التأثير والتأثير في الإبداع الشعري ، وهي - في تقديرى -  
تشبه إلى حد كبير من حيث الضرورة تأثر الإنسان بدين جنسية لتستقيم له  
أمور الحياة في شتى مظاهرها ، ولا يقف هذا التأثر على المعاصرين له وإنما  
بتجاوزه إلى الماضين عن طريق تتبع آثارهم ، وكلما اتسعت دائرة تتبعه  
لآثار الماضين وسلوك المعاصرين كانت أمور الحياة أمامه أكثر استقامة  
واعتماداً . وبخاصة إذا رزق الطموح وحب التفوق .

والمتبجح لشعر الشعراء وأقوالهم منذ العصور الأولى للشعر يقيمين له  
صحة ما تميل إليه .

وها هو ذا طرفه بن العبد يصف الأطلال بالوشم في قوله :

تحولة أطلال بفرقة ثمهد

تلوح كبقايا الوشم في ظاهر اليد

فياخذ زهير بن أبي سلمى في قوله :

ودار لها بالرقتين كأنها

مراجع وشم في فواشر مصمم (١)

وفي قول امرئ القيس :

كأنى لم أركب جواداً للذة

ولم أقبطن كاهبا ذات خلخال

ولم أسبأ الزق الروى ولم أقل

لخيلى : كرى كرة بعد إجفالى

(١) الفن ومفاهيمه في الشعر العربي د/شوقي ضيف : ص ١٩

نجد التأثير باليتين واضحا في قول عبد يعقوب بن وقاص :

كأنى لم أركب جوداً ولم أفل

خيلي : كرى نفسى عن رجاليا

ولم أسبأ الزمن الروى ولم أفل

لأيسار صدق : عظموا ضوء ناريا (١)

ومما حكاه مروان بن أبى حفصة، وهو من الشعراء الأمويين قوله (٢)

دخلت أنا وطريح بن إسماعيل الثقفي ، والحسين بن مطير الأسدي في  
جماعة من الشعراء على الوليد بن يزيد ، وهو في فرش قد غاب فيها ، وإذا  
زجل عنده كلما أنشد شاعر شعراً أوقف الوليد بن يزيد على بيت من شعره ،  
وقال : هذا أخذه من موضع كذا وكذا من شعر فلان ، حتى أتى على أكثر  
الشعر ، فقلت من هذا ؟ فقالوا : حماد الراوية .

وها هو ذا أبو هلال العسكري أحد أدباء القرن الرابع الهجرى -  
وكان قد عرف بنظمه للشعر - يقول (٣) ليس لأحد من أصناف القائلين  
غنى عن تناول المعاني من تقديمهم والصب على قوالب من سبقهم . ولكن  
عليهم إذا أخذوها أن يكسوها ألفاظا من عندهم ، ويبرزوها في معارض  
من تأليفهم ، ويوردوها في غير حيلتها الأولى ، ويبرزوها في حسن تأليفها .  
وجودة تركيبها ، وكال حيلتها ومعرضها ، فإذا فعلوا ذلك فهم أحق بما من  
سبق إليها ، ولولا أن القائل يؤدى ما سمع لما كان في طاقته أن يقول ، ولم كما  
ينطق الطفل بعد استماعه من البالغين .

(١) السرقات الأدبية د/ بدوى طبانة : ص ١٥١

(٢) الأغاني و دار الكتب ، ج ٦ : ص ٧١

(٣) الصناعتين لأبى هلال العسكري : ص ١٩٦



لذا لم يكن عجبا أن يؤدي هذا التسيان أو التنامي من قبل العموديين والتفصيليين إلى تردي شعر العموديين في العرك الأسفل من التبعية القاصرة لأشعار الماضين أو التبعية العمياء لتوجهات الشعر الحر وتجاوز الأمر حد التبعية إلى انصراف بعض العموديين إلى الشعر الحر رغبة في تسليط الأضواء عليهم من قبل الإعلاميين المروجين له ولتوجهاته التي قد كررنا بما كان عليه الشعر في عصور انحطاطه .

ولعل من أبرز هذه التوجهات تلك المبارزة الزائفة في اختراع الأشكال ، — وكأنها قد أصبحت واجبا يوميا لدى شعرائه الذين يتصورون أنهم سيلحقهم العار إذا لم يوضعوا في صفوف الرواد المجددين حتى يضمنوا لهم مكانة مرموقة في تاريخ الأدب ، وحتى لا يقال : إنهم أقل من غيرهم موهبة ، ولعل هذا هو ما جعلنا الآن نفتقد الصعق في قصائد كثيرة ، ولعل آفة افتعال التجديد قد أدت إلى الإفراط في التركيز على الشكل وحده دون الاهتمام بالمضمون مما يدفع إلى القلق الشديد ، لأن ما يعطى لعصور الانحطاط سمها البارزة هو الإفراط في الزخرفة الشكلية (١) .

وليت الأمر يقف عند حد التوجه إلى المبارزة الجوفاء في تعدد الأشكال — على حساب المضمون — وإنما تجاوزه إلى الغموض والمبالغة فيه ، حتى ليخيل للمتلقى الدواقفة أن الشعر لم يعد إلا تجاورا الألفاظ متباعدة في معانيها متنافرة في مراميها ، فلا وشائج تربطها ببعضها ولا صلات — أيا كان نوعها — تسوغ لها هذا التجاور والتلاحم الشكليين .

ومثل هذا التوجه نجده كثيرا في الشعر الحر ، وسنكتفي به كرنموذجين على سبيل المثال والتدليل لا الحصر والاستقصاء .

---

(١) أدباء الجيل يتحدثون : ص : ١٦٤

وهاهو ذامقطع « مرآة الحلم » من قصيدة - مرايا وأحلام حول  
الزمان المكسور - للشاعر السوري / علي أحمد سعيد أدونيس ،  
يقول (١) :

حذيه ، هذا حلى ، خيطيه والبسبه .

غلالة ، أنت جعلت الأمس .

ينام في يدي .

يطوف بي ، يدور كالهدير .

في عربات الشمس .

في نورس يطير .

كأنه يطير من عيني .

ويلوح لي أن أي إنسان مهما كان حظه من الثقافة والتذوق وحنلة  
القرينة لا يمكن بأي حال من الأحوال أن يعثر على أي نوع من الدلالات  
أو الإيحاءات في مثل هذه الصور المعقدة ، مهما أجد نفسه و كنه  
خاطره .

ومن هذا القبيل ما جاء في قصيدة « تطوحات عمري » من ديوان -  
شهادة البكاء في زمن الضحك - للشاعر المصري / محمد عفيفي  
مطر (٢) :

(١) الآثار الكاملة ، المجلد الثاني : ص : ٢٥٣

(٢) الزهور - ملحقات الهلال - أغسطس ١٩٧٦ م : ص ٣٠



أشعر أنى أدين للهواء بالثمر الذى يفضج فى حنجرتى الملتهبة .

أشعر بالدماء ترضع من عناصر الأرض وزرقة السماء .

وفى فقار الظهر انحناء .

فى الضلوع .

أشعر بالدموع .

والعرق الذى تسفحه السواعد المقتصبة .

أشعر بالزرع فى جسدى تصرخ فى غرابة الجزاء .

أدين حينها أفصح فى الأسئلة البريئة .

للغة الخبيثة .

أدين بالولاء .

الشمس والكواكب المحتجبة .

والجسد النسيئة يسألنى فى الصبح والمساء .

عند موسم الوفاء .

ورد ما أحمله من الودائع الملتهبة .

ومن الغموض إلى التشاؤم حيث نراه يمثل توجهها شعريا

واضحاً .

القارىء لديوان الشعر الحر يجد كثيراً من دعاوى اليأس .

والقنوط ، وتصوير الواقع بما يعوق مسيرة الإنسان ، وتطلعه إلى  
غد أفضل .

وها هو ذا مقطع من قصيدة - مذكرات الصوفي بشر الحافي -  
للشاعر صلاح عبد الصبور - أحد رواد هذه الحركة الشعرية - يشكو  
من ضياع القيم الإنسانية الرفيعة .

فلم يعد هناك مجال للإنسان الإنسان بينما اتسع المجال للإنسان  
الثعلب ، والإنسان الكلب ، والإنسان الفهد ، والإنسان الأفعى ، وهى  
نوعيات لا تؤمن إلا بشعار الغلبة للأقوى ، ذلك لأننا نعيش فى زمن  
غير إنسانى .

« إنه اليوم الثامن من أيام الأسبوع الخامس فى الشهر الثالث عشر ،  
وقد أتت هذه الشكوى على لسان شخصية متخيلة «بشر الصوفى» ، وذلك  
فى صورة حوار متخيل بين بشر وشيخه «بسام الدين» الذى يحاول تهدئة  
خاطره «وبت الأمل فى نفسه ولكن دون جدوى ، لأن الشيخ لو نزل إلى  
دنيا الواقع «السوق» لتبين له صحة شكواه ، وذلك على هذا  
النحو (١) .

شيخى بسام الدين يقول (٢) :

« يا بشر اصبر

دنياذا أجمل مما تذكر

ها أنت ترى الدنيا من قمة وجهك

لا تبصر إلا الأتقاض السوداء ،

(٢،١) ديوان «أحلام الفارس القديم» نقلا عن مجلة إبداع - ربيع

أول سنة ١٤٠٦ هـ : ص ١٨

ونزلنا نحو السوق أنا والشيخ .  
كان الإنسان الأفعى يجهد أن يلتفت .  
على الإنسان السكركى .  
فشى من بينهما الإنسان الثعلب .  
نزل السوق لإنسان السكب .  
كى يفتأ عين الإنسان الثعلب .  
ويدوس دماغ الإنسان الأفعى .  
واهتز السوق بخطوات الإنسان القمء .  
قد جاء ليقرر بطن الإنسان السكب  
ويمص نخاع الإنسان الثعلب .  
يا شيخى بسام الدين .  
قل لى : د أين الإنسان الإنسان ؟ .  
شيخى بسام الدين يقول :  
د أصبر سيجىء .

سهل على الدنيا يومار كيه ؟

يا شيخى الطيب

هل تدرى فى أى الأيام نهيش ؟

هذا اليوم الموبوء .

هو اليوم الثامن

من أيام الأسبوع الخامس .

فى الشهر الثالث عشر .



الإنسان الإنسان عبر .

من أعوام .

ومضى لم يعرفه بشر .

حفر الحصباء ونام .

وتغطى بالآلام .

ومن الزمن اللانساني إلى زمن النكرات الذين يعبقون بكل مظاهر  
الحياة والأحياء ، وذلك في قصيدة « العرض الأسود » للشاعر محمد سعيد  
بيومي ، وما جاء فيها (١) :

زمن النكرات اقتربس القربة .

أشعل في الأرواح غيوما .

غطى الأرض طعانا وجراحا .

أيدي النكرات مدربة ، تلمو بالحارات .

وتبطن بالضحكات ، تمد خطاها للبدرات .

وتخطف كل الثمرات .

ومن زمن النكرات إلى الزمن اللغز غير المقوم ، مما دفع الإنسان  
إلى أن يحيا في مراديب الظلمة ودروب الحيرة ، بحسب نفسه يقظا معتبا  
ورأسه مثقلة بالظلام ، لا يدرك صوابا ، ولا يعرف طريقا يتجه إليه ،  
وذلك من قصيدة « تفصيلة على البحر الطويل » للشاعر عبد المنعم عواد  
يوسف ، وما جاء فيها (٢) :

(١) أصوات أبريل ١٩٨٥ م : ص : ٩ .

(٢) إيداع ذو الحجة سنة ١٤٠٦ هـ ص ٤٠ .

زمانى يحاورنى لأدرك سره  
فلا هو مفهوم ، ولا أنا فاهم  
وأقطع دربى فى سراديب ظلمة  
فنتقل رأسى حيرة وطلاسم  
وأحسب نفسى - أفتح العين - صاحبيا  
وقوم ثقيل فوق رأسى جائم  
ومن الزمن اللغز إلى العصر الذى يفرض الأحزان والآلام على  
الناس وذلك فى قصيدة « أشعار العهد القديم » للشاعر عبد الله السيد  
شرف ، وما جاء فيها : (١)

هذا العصر

جعل الحزن بقلب السكك

كل هوية

تحمل دوما لون الحزن

قبل الاسم

كل الناس هنا بكاء

أو متباكى

وأنا الآخر

قد أقيت بطرف شباكى

كنت ضحوكا

ثم رجعت أبكى فمرا

---

(١) أصوات أبريل ١٩٨٤ ص : ٧

والنماذج الدالة على هذا التوجه لا حصر لها في ديوان الشعر الحر .  
وبما يحز في النفس ، ويدعو إلى الألم ، أن يتوجه الشعر الحر دون  
استحياء إلى ما يوحى بالاستخفاف بروح الدين وفقدان الوازع الخلق  
عند قائله ، وذلك على نحو ما نرى في قصيدة بعنوان « خفقة الطين » ،  
للشاعر بلند الحيدري ، حيث المجاهرة الصريحة بالحب للآثام والتعلق بها  
دون رغبة في الجنة أو رهبة من سعي النار ، ولم الرغبة أو الرهبة مادام  
الإنسان يعيش في جنات اللهو تمويضا لشباب حزين يائس ؟ وبما جاء  
فيها على لسان الشاعر : (١)

نزت الآثام في عمري فتورى  
وارقصي نشوى على قلبى الكبير  
مضغ الحزن شبانى يافعا  
فامضغى بالشهوة القصوى مصيرى  
لست أهوى جنة تطربنى  
طالما أبصرت جنات شعورى  
لا ولا أخشى سعيرا خالدا  
فلكم أدخانى الدهر سعيرى

وفي قصيدة « الصخرة » - لقدوى طوقان - صفات لكل من القضاء  
والقدر والزمن يقب الإنسان أمامها على استحياء ونخجل ، فهمى ترى  
القضاء مجانا ، والقدر عتيا ، والزمان غيبا ، وبما جاء فيها : (٢)

---

(١) تاريخ الشعر العربى الحديث / أحمد قديش : ص ٦٨١  
(٢) فدوى طوقان والشعر الأردنى المعاصر / شاكر النابلسى ص ٩٠  
وبما بعدها .



سأظل وحدي

في أنطواء

مادام سجانى القضاء

دعنى

سأبقى هكذا

وَمَا جَاءَ فِيهَا أَيْضًا :

الصخرة السوداء شدت فوق صدرى

بسلاسل القدر العتي

بسلاسل الزمن الغي

أنظر إليها كيف تطحن تحتها

ثمرى وزهرى

تجتت مع الأيام ذاتى

سمعت مع الدنيا حياتى

وليت الأمر وقف عند حد الاستخفاف بروح الدين وفضائله على نحو ما ترى في النموذجين السابقين ، وإنما تجاوزه إلى الذكر المباشر للفظ الجلالة « الله » ذكرًا لا يلبق بقدسيته ومكانته عند أصحاب الفطرة السليمة والعقيدة الصحيحة ، ولولا أن طبيعة البحث تتطلب ذكر نماذج — على سبيل المثال — لما أحييت أن أقدم بين يدي القارىء مقطعًا يقول (١) :

سمعت صرخة

---

(١) أدب ونقد يونيو ويوليو سنة ١٩٨٥م : ص ١٩

عرفت أن الله كان هاهنا

وأنتى بأذنه

انحل كالغمام

إنتى بأذنه أسرق بعض الريش

ألقف الحب الذى يندس

والحب الذى ينام

إنتى بأذنه

أداول الكلام

ومثل هذه المباشرة نجدها كثيرا وذلك على نحو — ما عاتبت فدوى  
طوقان الخالق بعنف صادم لعقيدتها، وقد سبقها صلاح عبد الصبور حين  
أغلقت أمامه كل الأبواب ، ورأى نفسه صريعة الإخفاق والوعدة  
ونسيت فدوى طوقان أن الله لا يسأل عما يفعل ، وربما أراد صلاح  
عبد الصبور «بالإله» ، حبيبته ، ولكنه يكون قد خرج من الخرق في  
التفكير إلى الخرق في المجاز والتشبيه ، وكلاهما يقف موقفا يقرب من  
مواقف البياتي حين تسامل في «سفر الفقر والثورة» ، عن حكمة مماناته ،  
ولكنه كان تساولا يبدو لنا غريبا ، ولا يليق بمن يؤمن أن الله في خلقه  
شعور (١) .

لكن المتأمل لما كتب عن أدب الغرب ومدارسه من قبل نقادنا وباحثينا  
أو ما كان مترجما من أدبهم بلغتنا يدرك أن هذه التوجهات دخيلة على شعرتنا  
العربي ، ولا تمثل سوى أصداء بالية لتوجهات الأدب الغربي وانعكاسات  
صدته للافتتان بكل ما هو غربي دون نظر إلى ما يترتب على ذلك من نفع  
أو ضرر على نحو ما سنبين .

فها هو ذا البياني - أحد رواد الشعر الحر - يصرح بأن التنافس في خلق أشكال متنوعة للشعر الحر ما هو إلا انقياد للترجمات الشعرية من آداب الأمم الأخرى وذلك في قوله: (١)

لأنني أنسا ما الذي حققه هؤلاء - أي شعراء الشعر الحر - على صعيد الأشكال الشعرية خاصة الشعراء الذين جاءوا بعد شعر الرواد، لقد غرق معظمهم في الرمال المتحركة للترجمات الشعرية من آداب الأمم الأخرى واستعاروا لغتها وأزياءها وبياناتها وبدعها .

ويقول د / علي عشري زايد: (٢) - وهو أحد الذين أولوا حركة الشعر الحر نصيباً لا يستهان به من الإهتمام - وقد تأثر بعض شعرائنا المحدثين الذين شاع في شعرهم هذا اللون من الغموض ، باتجاهات الأدب الغربي ، مغفلين الفارق الكبير بين طبيعة الفارسي العربي الذي يكتبون وطبيعة القاري - الأوربي الذي خاطبته هذه الاتجاهات ، وطبيعة المورث الأدبي والفني الذي نشأ عليه كل من القارئين .

وإذا كان الشعر الحر قد توجه إلى قيثارة ضبابية يعزف عليها الحان الضياع والتمزق النفسي والسير في دروب الظلمة ونحو ذلك من تجليات تشاؤمية ، فهو ليس بدعاً في ذلك وإنما مهدت له الرومانتيكية الفرنسية منذ القرن الثامن عشر هذا التوجه ، حيث كادت - المرارة والقناتمة ومذاق التراب والحراب كلها من التجارب الأساسية التي تفرض نفسها على الرومانتيكي كما ينمها هو في نفسه (٣) .

(١) قضا الشعر الحديث / جهاد فاضل : ص ٣١١

(٢) عن بناء القصيدة العربية الحديثة د / علي عشري زايد : ص ٩٠

(٣) ثورة الشعر الحديث من بودلير إلى العصر الحاضر د / عبدالغفار



ذلك لأن الرومانتيكيين كانوا يرون أنهم يعيشون نهاية الزمن ، ولهذا  
سيطر على أدهم لون من الإحساس الحزين الرقيق الذي يعرو النفس حين  
تشاهد شمس الحضارة الآفلة ترسل ألوانها الجميلة الشاحية (١)

وها هو ذا جزء من قصيدة بعنوان « غروب شمس الرومانتيكية »  
للشاعر - بودلير - وكان قد كتبها في عام ١٨٦٠م لنرى مدى التشابه في  
الصور والألوان بين هذا الجزء وما ذكرته من نماذج تشاؤمية ، بقول  
بودلير : (٢)

هدوا بنا نجرى نحو الأفق ، تأخر الوقت ، فلنسرع الجرى .

فقد نلتقط على الأقل شعاعا مائلا ،

لكن عبثا أسعى وراء « الإله » الذي يتوارى ؛

الليل الذي لا يقاوم ينشر سلطانه ،

أسود ، رطبا ، فظيما ، وشديد الرعب ،

رائحة القبر تسبح في الظلمات ،

وقدمى المتوجسة تدوس على حافة المستنقع .

على الضفادع والقواقع الباردة ،

أما ظاهرة الاستخفاف بروح الدين وفقدان الوازع الخلقى ، فهي تمثل  
أيضا توجها معروفا من توجهات الأدب الغربي ، فنجد « نيتشه » و « تساؤلانه »  
الإلحادية والشعر الغربي بموج بالفاظ ونصيرات لا تليق بالفات العلية  
لمرجة أن الناقد الأمريكي

فريدريك هو ثمان ، يضيّق بهذا الأدب الحديث الذي يتعدى على ذات الله، وينسى أن هناك إنهيّاراً أخلاقياً عافياً يتمثل في رفض الحقائق الغيبية وبعض القيم الدينية ، وأن بعض النقاد من أمثال «ناتان سكوت» و«دوت - إس - بيوت» و«موريس فريدمان» يتصدون لهذه الظاهرة بمحاولين بيان أهمية العلاقة بين الدين والأدب، (١) .

واعلمه يكون قد اتضح الآن ما عليه الشعر الحر من توجهات استمدت جذورها من توجهات الشعر الغربي استمداداً عرضة للهبزال والتصلّبك - إن صح هذا التعبير - وفقدان الطوية أمام الشعر الغربي والمتملّق العربي على حد سواء .

ذلك لأن توجهات الشعر الغربي تعد نتاجاً حتمياً للمؤثرات التاريخية والحضارية على الوجدان الغربي ، وصمدى طبيعياً لمكونات مشاعره وأحاسيسه ، لأن الحضارة التي يعيشها الغربي الآن ضاعفت من فقدان ثقته في السماء والأرض معاً ، حيث ضعف الوازع الديني في نفسه بعد ما تغلب التقدم العلمي والفكري في عصر النهضة على هيمنة الكنيسة ورقابتها الصارمة على تحرر الفكر ، ولم يسكّد يطمئن إلى العلم وقدرته على تحقيق السعادة له في الأرض باسم الحضارة والتقدم حتى فوجى بما رآه من ويلات وحروب مدمرة هبأ لها العلم باسم الحضارة والتقدم أيضاً .

ومن هذا المنطلق وجد نفسه - على صخرة الوجود وحيداً لا يربطه بالسماء إيمان ولا بالحضارة ثقة بها ، ولم يجد نفسه في زحمة الحياة إلا مخلوقاً ضائعاً بلا عزاء يوميء إليه في السماء أو في الأرض ولا وشيجة تربطه بغيره في ضجيج المدينة وزحامها (٢) .

(١) المهمل ربيع الثاني سنة ١٤٠٤ هـ : ص ١١٧

(٢) مواقف في الأدب والنقد / عبد الجبار المطليبي ص : ٤٣

لهذا لم يكن بدعا أن يتوجه شعرهم إلى ألوان متباينة من الغموض  
والتشاؤم ، ويتضمن كثيراً من صور الاستهتار والتمرد على تعاليم دياناتهم  
ومعتقداتهم .

وهذا بخلاف العربي الذي من الله عليه ببقعة مباركة من أرضه أقيم فيها  
بيته ليكون أمناً وأماناً لكل من تهوى إليه نفسه وانطلقت منها رسالة  
الإسلام ديناً قيماً لجميع البشر لا يعرف تعصبا ولا هيمنة ، وإنما يدعو  
إلى إعمال العقل ، وتحرير القسرك ، ونشر المودة بين الأفراد والجماعات ،  
وإقامة حياة تتكافأ فيها اليواثق المادية مع الإشراقات الروحية ،  
فلا غموض ولا تشاؤم ، ولا عبث ولا استهتار .

ولهذا لم يكن هناك أدنى مسوغ لتلك التوجهات الوافدة التي فرضت  
على الشعر عزلة قاسية . وأقامت حاجزاً منيعاً بينه وبين المتلقين وذلك منذ  
وقت مبكر من قيام هذه الحركة وقبل أن يتسع الخرق فيها على الراقع .  
وها هو ذا صلاح عبد الصبور يصرح بهفوه العزلة إلا أنه يردّها إلى  
كسل القارئ ، وعجزه عن المغامرة لارتداد ساحة الشعر فيقول من قصيدة  
بمعنوان در حلة في الليل ، (١)

في آخر المساء يمتلىء الوساد بالورق

كوجه فأر مبيت طلامم الخطوط

وينضج الجبين بالعرق

ويلتوى الدخان أخطبوط

في آخر المساء عاد السندباد

ليرسى السفين

---

(١) ديوان الناس في بلادي ص ٤٠ وما بعدها



وفي الصباح يعقد الندمان مجلس الندم  
ليسمعوا حكاية الضياع في بحر العدم

السندباد :

« لا تحك الصديق عن مخاطر الطريق ،  
« إن قلت للصاحي : اتقشيت ، قال : كيف ؟ ،  
« السندباد كالإعصار ... إن يهدأ عمت ،

الندامي :

هذا محال سندباد أن تجوب في البلاد  
إننا هنا تضاجع النساء  
ونفوس الكروم  
ونعصر التندب للشتاء  
ونقرأ الكتاب في الصباح والمساء  
وعندما تعود .. نعدو نحو مجلس الندم  
تحكي لنا حكاية الضياع في بحر العدم

فالسندباد في قول صلاح عبدالصبور ، ليس سوى الشاعر ذاته الذي  
يعاني تجربة الإيداع بين أكفاس الورق التي تملأ الوساد وبين طلاس  
الخطوط المتشابهة المختلطة والدخان الملتوي حوله كأخطبوط والعرق الناضح  
على جبينه من المعاناة والجهد .

أما الندمان فليسموا سوى هؤلاء القراء الكسالى العزوفين عن المغامرة  
القائمين بمذاتهم الحسية الخاصة السطحية وانتظار السندباد حتى يعود إليهم  
بتبار مغامرة الشعرية المضمية ، واسكن السندباد يدرك أنهم لن يستطيعوا

أبدأ أن يستمتعوا بلذة هذه الثمار التي لم يشار كوا في اقتطافها ، ومع وضوح هذا اليقين لدى الشاعر السندباد فإنه لا يستطيع أن يكف عن المغامرة والإبداع ، فالإبداع هو تحقيق وجوده ، والسندباد إن كف عن المغامرة مات ، « السندباد كالإعصار .. إن يهدأ يموت » (١) .

ومن الإنصاف ألا يتهم المتلقون بالكسل والعجز عن المغامرة لفهم الشعر ، ولا ندري مندمتى .. وقد أصبح فهم الشعر يتطلب المغامرة من المتلقي . ؟

وهل يغامر المتلقي من أجل فهم الشعر أم من أجل لقمة العيش والتغلب على الحضم الهائل من موج المادة المتلاطم في محيط حياتنا ؟

أقول : ما عرفنا الشعر إلا لغة للقلوب ومرآة للنفوس . يعبر عن الخلجات الغامضة ، ويكشف عن الأحاسيس الدفينة ، يخاطب الوجدان والعاطفة ، وينفذ إلى أعماق شيء في الإنسان بأداء متميز وأسلوب يجمع بين السهولة غير المبتذلة والقيم الفنية والتعبيرية الخلاقة التي تحفظ للشعر مكانته في دنيا الفن الرفيع .

وعما تجدر الإشارة إليه أن صلاح عبد الصبور كان متواضعا لين الجانب في إتهامه للقراء والمتلقين إذا ما نظرنا إلى ما دخلوا ميدان هذه الحركة الشعرية بجوازات سفر مزيفة - وهم كثير - حيث أخفوا يرمون القراء والمتلقين بالجهل والتخلف حضاريا وثقافيا .

وها هو ذا أحد الشعراء السعوديين المعاصرين يقول في هفتا الصدود (٢) :

(١) أنظر وعن بناء القصيدة العربية الحديثة : ص ١٧

(٢) الفيصل ربيع الثاني سنة ١٤٠٦ هـ ص ٢٣

تأبط المجددون المعميات ، وكتبوا مالا نفهم عن تحولات الليل والنهار في أقاليم الهجرة من الداخل الذي يأتي ولا يأتي ، وعندما نظرنا إليهم باستغراب أخبرونا أننا أغبياء لا نحسن الوصول إلى مغاليق القصيدة الحديثة .

ويعلل د/علي عشري زائد ظاهرة الانصراف عن الشعر الحر تعليلا فيه الكثير من الإنصاف للقراء والمتلقين إذ يراه يقول (١) :

وقد يكون لقارى القصيدة العربية الحديثة بعض العذر ، خصوصا ذلك القارىء الذى تعود أن تقدم له القصيدة عالما مألوقا له ، قد سبق له التعرف على كائناته عشرات المرات حتى باتت مألوفة لديه لا تشير دهشته فقل هذا القارىء غالبا ما يصادف في القصيدة الحديثة عالما غريبا لم يسبق له أن تعرف على كائناته . . ولا شك أن هذا العالم الغريب غير المألوف للقارىء من ناحية ، والأدوات الفنية الغربية التي يستخدمها الشاعر في بناء قصيدته من ناحية أخرى يمثلان أبرز مكونات هذا الحاجز الذى يحول بين القارىء العربى والقصيدة الحديثة .

ولهذا فلقد كان من السكياسة والحكمة ألا تصدم مشاعر المتلقين وأحاسيسهم صدمتين متزامنتين ، تمثلت أحدهما في القالب الشعري المتوارث وما كان من تمرد عليه وذلك باسم الرغبة في التجديد .

وتمثلت الأخرى في تلك التوجهات الشعرية التي تتنافى مع طبيعة المتلقى العربى وموروثه الحضارى والدينى .

وإذا كان من الصعوبة بمكان أن يدعى إلى الالتزام بالقالب الشعري

---

(١) عن بناء القصيدة الحديثة ص ٣٠



المتوارث ودحض ما وجه إليه من ادعاءات وافترافات بما يؤكده قدرته على إستلهاهم أدق التجارب الإنسانية والحضارية والتعبير عنها حتى لا يتوارى الكثيرون من دنيا الشعراء عجزاً وخجلاً، وحتى لا تفقد لونا من ألوان التعبير الأدبي لا يستهان به إذا ما توجه التوجه الملائم لنوع الملقى وموروثه .

اقول : إذا كان الأمر كذلك فإنه يتعين على الشعر المعاصر - أياً كان حظه من القالب الشعري المتوارث - إذا ما أراد التخلص من عزلة الأمر ، والتحول إلى عصا سحرية تلقف كثيراً من معاناة القراء والمثقفين أن يسير على هدى من توجهات الشعر العربي على إمتداد عصوره، حيث كانت مرآة لما يدور في نفوس المثقفين وما يختلج في صدورهم ، ويتواءم مع طبيعتهم وتطلعاتهم موازنة - تحقق التلاحم بينه وبين المثقفين .

لذا لم يكن عجباً أن كانت القبيلة في العصر الجاهلي تحتفل بنوع شعرائها ، وتتقبل التهنئة فيهم ، وتعدم زخيرة عزة وقوة لها ، وإذا لم ينبغ فيها شاعر التمس لها شاعراً تلحقه بها ، وتفسب إليها ، وذلك - كما حدث لقيس حين ألحقت بها أشجع السلمي ، وكانت قبل ذلك قد أفكرته (١) .

ولم لا . . وقد كان من أهم التوجهات الشعرية التعبير عما يشغل القبيلة - وقد كانت تمثل مجتمعاً مستقلاً له طابعه المميز في كثير من شئونه - من الإشادة بأبجادهما ، والتثويه بمفاخرها ، وآثارها الباقية .

ومما هو جدير بالذكر أن الشعر الجاهلي لم يخل من التوجهات

الإنسانية التي أثرت الوجدان العربي - آنذاك - وذلك في غياب العقيدة الصحيحة بما يعصمه من الانحدار الكامل في مهاوى الشر والحق .

وذلك على نحو قول عمرو بن الأهتم - على سبيل المثال - داعيا إلى حسن التعامل مع الجاز وإكرام الضيف - في صورة وصية لابنه - دون نظر إلى بواعث طارئة ، و دوافع وضعية تزين التخلى عن مثل هذين الخلقين الحميدين (١) .

لقد أوصيت ربعي بن عمرو  
إذا حزبت عشيرتك الأمور  
بأن لا تفسدن ما قد سمينا  
وحفظ السورة العليا كبير  
وجارى لا تهينفه وضييفي  
إذا أنسى وراء البيت كور  
أصبه بالكرامة واحتفظه  
علك فإن منطقته يسير

ويظهور الإسلام كان أهم توجه للشعر يعد ترجمة صادقة لنبض الأرض وإرادة السماء ، حيث أبي المشركون إلا أن يجعلوا من الشعر وسيلة للنيل من رسول الله - ﷺ - ودعوته - وكانوا لا يدخرون وسعا في تدليس الوسافل لتحقيق هذا الغرض الدنيء - فما كان من رسول الله - ﷺ - إلا أن جعل من الشعر الإسلامي جهة للتصدي ورحض ما يتضمنه شعر المشركين من ادعاءات واقتراءات

وكان قد اشتهر ثلاثة من شعراء المسلمين - آنذاك - وهم : حسان ابن ثابت ، وكعب بن مالك ، وعبد الله بن رواحة ، وكان رسول الله - ﷺ - قد أمرهم بالتصدي لما جاء من اقتراءات في شعر الشعراء

(١) المفضليات القصيدة ١٢٣ : ص ٤١٠ وما بعدها



المشركين ، و يروى أنه قال : أمرت عبد الله بن رواحة فقال وأحسن ،  
وأمرت كعب بن مالك فقال وأحسن ، وأمرت حسان بن ثابت فشفتي  
واشتفتي (١) .

و كثيرا ما كانت السيدة عائشة رضى الله عنها - تحب الاستماع إلى  
شعر حسان بن ثابت في الرد على شعراء المشركين ، وترجو لصاحبه  
الجنة ، وقد روى الطبري في تفسيره أن السيدة عائشة - رضى الله عنها -  
قالت : ما سمعت بشيء من شعر حسان ، وما تمثلت به إلا رجوت له الجنة  
قوله لأبي سفيان بن الحارث بن عبد المطلب - وكان من أشد شعراء  
قريش حقدا على الإسلام والمسلمين :

محموت محمدا فأجبت عنه      وعند الله في ذلك الجزاء  
فإن أبي ووالده وعرضي      لعرض محمد منكم وقاه  
أنثتمه وأست له بكفء      نشر كما لحير كما الفداء  
لساني صارم لا عيب فيه      وبجرى ما تكدره الدلاء

هذا فضلا عن توجه الشعر إلى حركة الفتوح الإسلامية مسجلا لها  
ومخلدا لوقاتها وما كان لها من آثار متشعبة على مستوى الفرد والجماعة ،  
وذلك في عهد رسول الله - ﷺ - والخلفاء الراشدين .

وشيء طبيعي أن تطغى على ساحة المجتمع الإسلامى تحولات سياسية  
 واجتماعية واقتصادية بعد أن بويع معاوية بن أبي سفيان بالخلافة التي  
صارت على يديه ملكا عضودا وسلطانا وراثيا ، وقد كانت قبلا تقوم على  
مبدأ الشورى والالتزام بأحكام الإسلام وتعاليمه السمحة .



وعما يدعو إلى الإعجاب بشعرنا العربي أنه واكب هبده التحولات واستوعبها ، ورسم لها صوراً متعددة بإيجازاتها الخلاقة ، وخيالها المبدع اللافت الذي كشف لنا عما كانت عليه الأحزاب السياسية من أفكار متباينة واتجاهات متضاربة شأنها في ذلك شأن الفرق الديلية آنذاك ، كما كشف لنا أيضاً عما كان من أثر اختلاط العرب بغيرهم حينما انطلقوا من الجزيرة ومصر والامصار ونزلوا في بلدان الأمم المفتوحة وامتلأت حجورهم بأموال الفىء وغنائم الحرب .

وعلى امتداد العصر العباسي كانت أكثر توجهات الشعر تدور حول تحديد ملامح المجتمع وتصوير أدق الأمور الحياتية ، سواء كان ذلك في مجال السياسة وما طرأ عليها من ظروف ونظم مختلفة لاختلاف مشارب الحكام ودور العنصر الأجنبي في ذلك أو مجال الناحية الاجتماعية وما كان فيها من ترف ومجون وزهد وتقوى ، وكذلك الحياة العقلية وما نجم عن امتزاج الثقافة العربية بالثقافات الأجنبية المتعددة .

وفي العصر الحديث وجدت توجهات شعرية لشعراء نابهن أذكت الوجدان العربي ، وصورت ما يشغل النفس والحس وكثيراً ما تضمن هذا التصوير رؤى شعرية ذات أبعاد تدفع بالمنلقين إلى التطلعات السامية والأهداف النبيلة .

وما هو ذا شعر البارودي — على سبيل المثال — بصور ما تعاني منه الجماهير المصرية من فساد الحكام وهيمته للمستعمر ، ويدعو إلى الثورة والمواجهة بغية ترويح النفوس ، وترويض المخادعين نحو الولاء لتراهم وترائهم ، وقد جعل من تصويره لمعالم العمران في القاهرة والريف وآثار النعيم وبهجة الرياض والمروج وما تتمتع به من طيور وادعة وأمطار خفيفة ونسائم عليلية مرشداً سياحياً لمن يريد التعرف على معالم مصر طبيعة وعمراناً وزراعة وآثاراً ، ويكفي لمن يرمي مصر بعينيه أن يراها في شعر البارودي .

والقارىء لشعر البارودى يجد أنه استوعب كثيرا من أدق العيوب الاجتماعية مصورا لها وكاشفا عن آثارها المهلكة ، مما يكشف عن نزعة إصلاحية تمكنت من صاحبه دون نظر إلى مكائده في المجتمع وما كان يتمتع به من وجاهة وسيادة لفترة من حياته ليست بالقصيرة ، وهذا شأن الشاعرية الأصيلة في التوجه نحو أحاسيس المتلقين ومشاعرهم واستيعاب ما يشغل الحياة والأحياء من حو لها في صور شعرية زاهية .

ويعلل الباحث / محمد عبد الله مليبارى توريد المتلقين لشعر بعض الشعراء المحدثين وتعلقهم به تعليلا واعيا بالحا فيقول :

أما بالنسبة لشعر شوقي وحافظ والشبابي وأضرابهم ، فقد كان الانبعاث العربي تأثيرها في نقل شعر هؤلاء إلى ألسنة المرددن والمتلقين له ، لأن العصر الذى عاينه هذا الشعر كان عصر انبعاثه أذكت في النفس العربية مشاعر التماذج الذائق بين كل الطبقات ، فكان توريد الشعر الذى يحقق هذا التماذج في أى قضية من قضايا الانبعاث العربية تجسيديا تعبيريا لهذا التماذج

قم المعلم وقفه التمجيدا كاد المعلم أن يكون رسولا  
بيت تردده دائما لأنه جاء في وقت انبعاث التعليم على يد المعلم العربي

والأم مدرسة إذا أعددتها  
أعددت شعبا طيب الأعراق

بيت آخر تردده دائما ، لأنه تردد كثيرا في أوساط متلقيه الذين كانوا يتطلعون إلى نهضة نسوية .

وأبيات من شعر الشبابي تعيش في الأرساط والمجالس لأنها جاءت عن طريق متلقيها الثائرين في وقت أحس فيه الوجدان العربي بالثورة لترسيخ ذاقه التي طمرتها الحركات الاستعمارية .



إذا الشعب يوما أراد الحياة  
فلا بد أن يستجيب القدر  
ولا بد لليل أن ينجلي  
ولا بد للقيد أن ينكسر (١)

وبون شاسع بين توجهات وافدة أدت إلى عزل الشعر وانصراف  
الملتقين عنه ، وتوجهات بيئية واعية أدت إلى إيجاد الوشائج القوية  
والصلات النفسية بين الشعر والمتلقي على امتداد هذه العصور ، فكان  
للشعر سلطانه على النفوس وتأثيره في القلوب ، يستوى في ذلك الأفراد  
والجماعات له يطربون ومنه يتألمون وله يستجيبون .

وديوان الشعر العربي منذ العصر الجاهلي وإلى العصر الحديث ،  
وأهماته كتب الأدب والتاريخ أيضا فيها من الأشعار والأخبار ما يؤكد  
ذلك ويجعله من المسلمات التي لا تقبل سوى التصديق بها ، وسوف نكتفي  
هنا بإيراد بعض النماذج التي تبين لنا ذلك .

فها هو ذا الحارث بن ورقاء الأسدي بغير على عشيرة زهير بن أبي  
سلي ، وكان فيما استاق لإبلا لزهير وغلاما ، فنظم زهير شعرا يتوعده فيه  
بالهجاء المقذع إن لم يرد إليه ما سلبه ، ففزع الحارث ورد إليه ما سلبه  
وكان مما قاله زهير :

تعلمن ما - لعمر الله - وذا قصبا  
فاقدر بذرعك وانظر أين تنسلك ؟  
لئن حلت بجوفى بني أسد  
في دين عمر وحالت بيننا فدك

---

(١) المنهل / شعبان - رمضان سنة ١٤٠٤ هـ ص ٦٦

(١٠ - مجلة دمنهور)



ليأتينك منى منطق قـذع

باق كما دفس القبطية الودك (١)

وكان للملحق السكلاى ثلاث بنات لم يزوجهن ، وكان معسرا ، وجاء  
« الأعمشى » يقصد مكة فسمعت امرأة الملحق به ، فحمت زوجها أن يدعو  
للضيافة قبل سواه ويذبح له لآفه إذا قال شعراً شاع . فدعاها الملحق ونحى له  
فاقة وبالغت المرأة فى إكرامه وإكرام رفاقه وكان فى عصاية قيسية ،  
فلما جرى الشراب فى عروقه سأل الملحق عن عياله فشكاه حال بناته ،  
ولما وافى سوق عكاظ أنشد قصيدة مطلعها :

أرقت وماهـ ذال السهاد المورق

وما بى من سقم وما بى معشق

ثم نخلص إلى مدح الملحق وإطرائه فى السخا . وكرم الأخلاق والناس  
يسمعون ، فلما فرغ من الإنشاد أنسل الناس إلى الملحق يمشون به وهرع  
الأشراف من كل قبيلة يتسابقون إليه يخطبون بناته ، فلم تمس منهن واحدة  
إلا فى عصمة رجل أفضل من أبيها ألف ضعف (٢) .

وعرضت قتيلة بنت النضر بن الحارث للى - ﷺ - وهو يطوف  
وكان قد قتل أباهما ، فاستوائفته ، وجذبت رداءه حتى انكشف منكبه ،  
وأنشدته أبيانا مطلعها :

ياراكبا إن الأثيـ ل مظنة

من صبح خامسة وأمت موفق

(١) ديوان زهير / طبعة دار الكتب : ص ١٨٣

(٢) تاريخ آداب اللغة العربية / جرجى زيدان ج ١ ص ٨٩

إلى أن قالت:

أحمد ها أنت نجـم — ل نجـمـية

من قومها والفجل فجل معرق

ما كان ضرك لو مننت وربما

من الفتى وهو المغيظ المحنق

والنضر أقرب من قتلت وسبيلة

وأحسبهم إن كان عتق يمتق

فقال — صلى الله عليه وسلم — لو كنت سمعت شعرها هذا

ما قتلتها (١).

ويروى أن أعرابياً وقف على د علي بن أبي طالب — رضي الله عنه —

فقال: إن لي إليك حاجة رفعتها إلى الله قيل أن أرفعها إليك، فإن أنت

قضيتها حمدت الله تعالى وشكرتك، وإن أنت لم تقضها حمدت الله وعذرتك،

فقال له علي: خط حاجتك في الأرض فإني أرى النضر عليك، فكتب

الأعرابي على الأرض «إني فقير» فقال علي: يا قبر. إدفن إليه حلتي

الفلانية، فلما أخذها مثل بين يديه فقال:

كسوتني حلتي تب — لي محاسنها

فسوف أكسوك من حسن الثما حللا

إن الثناء ليحي ذكر صاحبه

كالعيت يحي نداء السهل والجبلا

لا تزهد الدهر في عرف بدأت به

فكل عبيد سيجزى بالذي فعلا

(١) المرجع نفسه: ص ١٠٠ و ما بعدها.

فقال علي : يا قبير . اعطه خمسين ديناراً . أما الخلة فليسألتك ،  
وأما الدنانير فلأدبك . سمعت رسول الله ﷺ - يقول : انزلوا الناس  
منازلهم (١) .

ومما قاله معاوية بن أبي سفيان « مؤسس دولة بني أمية » : اجعلوا  
الشعر أكبر همكم ، وأكثر دأبكم ، فقد رأيتني ليلة الهريير - بصفين -  
وقد أتيت بفرس أغر محجل بعيد البطن من الأرض وأنا أريد الهرب  
لشدة البلوى ، فما حملني على الإقامة إلا أبيات عمرو بن الإطنابة :

أبت لي همتي وأبى بلائي      وأخذني الحد بالثمن الريح  
وقولي كلما جشأت وجاشت      مكانت تحمدي أو تستريح  
لأدفع عن مآثر صالحات      وأحمى بعد عن عرض صحيح (٢)

وهام أولاء بنو نمير يتجرعون مرارة الخزي وذل العار بسبب بيت  
قاله « جرير » في هجاء شاعرهم « الراعي النميري » وهذا البيت هو :

ففض الطرف إنك من نمير      فلا كعبا بلغت ولا كلابا

حيث جعل من النميريين أضحوكة بين القبائل ، وأمثلة للسخرية  
بين العرب (٣) .

وفي عصر بني العباس كان العجب العجيب من نفوذ الشعر - فنكم من شعر  
وضع السيف في الرقاب كما فعل شعر « سديف » بالسفاح فحمله علي قتل  
بني أمية ، وكمن شعر رفع السيف عن الرقاب كما فعل « مالك بن طوق » ؟

(١) العمدة / لابن رشيق ج ١ ص ٣٨ وما بعدها .

(٢) المرجع نفسه ج ١ ص ٢١

(٣) رحلة الشعر د / مصطفى الشكعة : ص ٦٢



وقد حكم عليه بالإعدام فقال للرشيد شعرا فنهض عنه ، وقد رفع الرشيد  
السيف عن ربيعة وأحسن إليهم بعد سماعه أبياتاً قالها « منصور النخيري »  
استعطفه بها ، فأمر بكف السيف عن ربيعة لأجله (١) .

وها هو ذا البارودي - رائد الشعر الحديث - لا يشغله في منفاه سوى  
التوفر على شعره صقلا وتجويداً وتدوينا غاضا بذلك النظر فيما كان له من  
دور في مقاومة الاستبداد والمستبدين بسيفه قبل أن يكون بلسانه ،  
وما أظهره من بطولات حربية ليس في داخل مصر فحسب وإنما في خارجها  
أيضا ، وما تقلب فيه من مناصب ذات خطر وشأن على المستويين المصري  
والدولي ، وذلك لما في شعره من توجهات تحمل القراء والمتلقين إلى الإقبال  
عليه ، وتخليد صاحبه .

ويلوح لي أن لو شاعرنا من شعرائنا المعاصرين توافر له ما توافر للبارودي  
من مآثر حميدة في دنيا الواجهة والزعامة أو بعضاً مما توافر له لما أولى شعره  
اهتماماً يذكر ولتحول إلى سيرته الذاتية يسجلها طمعاً في تخليد ذكره  
ورغبة في بقاء أثره .

وشيء طبعي أن يتحقق هذا التحول في ظل طغيان التوجهات الشعرية  
الدخلية والتي أدت إلى أمر الشعر في دواوينه أو بين دفتي بعض الكتب  
والمجلات لدراسته كظاهرة أدبية لها سماتها وخصائصها المميزة أو لإرضاء  
لصاحبه من باب المجاملة أو التقرب إليه .

ولهذا فإن على شعرنا المعاصر إذا ما أراد تشييد جسور الود بينه وبين  
المتلقين ، أن يتوجه إلى الإنسان العربي مترجماً عن تجاربه وخفقا من وقع

---

(١) تاريخ آداب اللغة العربية / جرجي زيدان ج ٢ ص ٣٥٩

الأزمات المتلاحقة على وجدانه وذلك منذ أن تطلع إلى التخلّص من التبعية للاستعمار وإيجاد حاضر مشرق لأمته .

هذا فضلاً عما يعاني منه الإنسان في كل بقاع الأرض من العيش في عالم - تتحكّم فيه «الآن» الآلات والساعات والمشروعات الكبرى والحروب والكوارث الجماعية وتحمله في ظل الثورة الصناعية إلى كائن صغير ضئيل، إن أجهزته وآلاته تشهد على قوته وضعفه ، وتوجهه وتخلّعه عن العرش في آن واحد ، والنظريات الفلكية عن الانفجار الكوني ومليارات السنين الضوئية ، وملايين النجوم والكواكب والأنظمة الشمسية الأخرى قد أشعرتّه بأنه ليس إلا صدفة عارضة حقيرة في مجموع الكون اللانهائي (١).

وليس هناك من عاصم للإنسان بعامة والعربي بخاصة أمام تلك الأزمات المتلاحقة ، وعواصف الحضارة المادية المهلّكة إلا أن يكون على وعى تام وتمثل حقيقي لما تتمتع به تلك العقيدة الإسلامية - والتي منحها الله لجميع البشر - من قيم روحية ومثل أخلاقية تدفعه إلى الصمود والتطلع إلى غد أكثر إشراقاً وتفاؤلاً .

ومن هذا المنطلق فإن المتلقى بحاجة إلى شعر إسلامي أو على أقل تقدير إلى أن يكون التوجه الإسلامي للشعر من أهم التوجهات الشعرية ، وذلك للمساهمة في حماية الشخصية العربية من أخطار الأزمات المحيطة بها ، وحماية الحضارة البشرية من جنون الحياة المادية الآتمة .

وبما تجدر الإشارة إليه في هذا الصدد ، أني لا أقصد بالتوجه الإسلامي للشعر أن يكون منظومة تحوى التشريع والأحكام والمواعظ ، وإنما أقصد بالتوجه الإسلامي للشعر أن ينطلق على أساس من النظر والتأمل في أزمات

(١) ثورة الشعر الحديث من بوداير إلى العصر الحاضر د/ عبد الغفار



الإنسان العربي وتطابعاته من خلال تصور إسلامي يثير الدرب للشخصية العربية ، ويمكنها من بناء المجتمع الأمثل .

إنني لا أتصور كيف غاب عن شعرتنا المعاصر التوجه إلى جوهر الدين وفضائله مع ما فيه من شفاء ناجع لأمراض العصر وروافد خصبة للتجارب الشعرية المناهضة بالحياة والحركة نحو السمو الإنساني والحضارى .

وقد لفت ذلك انتباه الفلاسفة وكبار القادة العسكريين في العالم من غير العرب والمسلمين وتمنوا قيام دول وحكومات على أساس من جوهر الدين الإسلامى ، وقد رآه الروحية والمادية التي يحفظها مجتمعنا .

ومما قاله الفيلسوف الفرنسى « فولتير » في كتاب - القاموس الفلسفى لفولتير طبعة عام ١٨٨٢ م - ردا على من اتهموا الإسلام بالمادية الجوفاء (١) .

أكرو لكم القول أيها الجهلة الأغبياء الذين غرر بهم جهلة أغبياء ، وأنهموكم أن عقيدة محمد - ﷺ - عقيدة لذات وجنس قوامها الشهوات المادية في حين أنها أبعد ما نساكون عن هذا الوصف ، لقد خدعتم في هذه الناحية كما خدعتم في نواحى أخرى عديدة . أيها الأساقفة والرهبان والقسس . إذا فرض عليكم قانون يحرم تناول الطعام من الرابعة صباحا حتى العاشرة مساء في شهر يوليو - أى فى وقدة الصيف - عندما يحل الصيام فى هذا الشهر ، إذا حرم عليكم لعب الميسر وإلا استهدفتكم لعنة الله ، إذا حرم عليكم شرب الخور والأنبذة تحت التهديد بالجزاء إذا فرض عليكم الحج فى صحراء نحرقة ، إذا فرض عليكم إعطاء  $\frac{1}{2}$  من مالكم للفقراء ، إذا كنتم تتمتعون بزوجات تبلغ ثمانى عشرة زوجة أحيانا فجاء



من يحذف أربع عشرة من هذا العدد - هل يمكنكم الادعاء مخلصين بأن هذه الشريعة شريعة لذات وجنس.

وما هو ذا نابليون يقول في كتاب « فظرات سياسية لنا بليون » (١) :  
لأنه - أي نابليون - أجرى أحاديث مع علماء الأزهر أكدت له أن الإسلام عقيدة وجوهر ، وليس رسوما وظواهر وإنما يستطيع التدرج في بناء الدولة التي يؤمن بها وإظهار صورتها الإسلامية شيئا فشيئا وإنما كان يعد لاعترافه الإسلام رسميا عندما يصل إلى بغداد ويعلم انفصاله عن عقيدته الأولى .

وقد يقال : إن المطالبة بمثل هذا التوجه الإسلامي للشعر تذكرنا بما كان من صراع بين دعاة « الفن للفن » ودعاة « الفن للمجتمع » والأخلاق ، كما أنها تمثل دعوة إلى الالتزام والوقوف بالشعر عند توجهات محددة .

وأقول : إن المطالبة بمثل هذا التوجه ليست تابعة من دعاوى غريبة وافدة ، ولأن تجاهل لطبيعة الفن الشعري ، وإنمادت إليها طبيعة العلاقة الواعية المدركة بين الشعر والمتلقي .

والتأمل لما سبق من إشارات وجيزة لتوجهات الشعر العربي على امتداد عصوره الزاهية المشرقة يتبين له أن الشعر لم يتخل يوما عن استلزام النبض العام للمتلقين ، كما أنه لم يتخل أيضاً عما يزكي الوجدان العربي من القيم النبيلة . والمثل الأخلاقية العليا حتى في العصر الجاهلي وقبل أن تشرق شمس الإسلام على قلوب الناس وأفئدتهم . هذا فضلا عما يتميز به الشعر آنذاك

---

(١) المصدر نفسه والصفحة .

من قيم فنية وروائع بيانية ، لأنه - كما يلوح لى - أن تحقق القيم الفنية والبيانية في الشعر لا تتوقف على ماهية المضمون ، وإنما تتوقف على اقتدار شاعرية الشاعر ، وجودة تمثيلها للتجربة الشعرية ، ومدى أهمية الدوافع إلى الإفصاح عنها .

وهاهو ذا د / طه حسين يحدد خاتمة الرق الفقى « للمنتهى » بتركه لبلاط سيف الدولة الحمداني في حلب حيث يقول (١)

- ونحن بعد أن يترك « المنتهى » سيف الدولة نستطيع أن نلاحظ في شعره هذا الشعور أو ذلك ، وهذا الحس أو ذلك ، واسكتنا لن نستطيع أن نلاحظ أن شعره قد ارتقى أو نما أو تجاوز الطور الذي انتهى إليه في حلب .

وما ذلك إلا لما كان عليه سيف الدولة من تشجيع الشعراء تمثل في إغداق الهبات الثمينة والعطايا السخية عليهم .

وبروى أنه اجتمع على بابه من الأدباء والعلماء ما لم يجتمع لغيره حتى أنه ضرب لهم دنانير خاصة بالصلوات في كل دينار منها عشرة مثاقيل (٢) . وكثيرا ما استدرج شعراء بعيدين عن بلاطه وأرسل إليهم الصلوات الجزلة كما حدث مع - إسحاق الصابي حينما استمدحه سيف الدولة فأرسل إليه ثلاثة أبيات فبعت إليه فبعت سيف الدولة ثلثمائة دينار (٣)

(١) مع المنتهى د / طه حسين : ص ١٧٩

(٢) يتيمة الدهر للثعالبي : ج ١ ص ٣٢

(٣) المرجع نفسه ج ١ ص ١٥٤

هذا فضلا عما كان لسيف الدولة من شخصية قوية حازت إعجاب  
الكثيرين .

وهاهو ذا « المتنبى » يصرح بما كان لتشجيع الحمدانيين من أثر فعال في  
شاعريته حينما عوتب في آخر أيامه على تراجع شعره بقوله :

قد تجوزت قولى . وأعفيت طبعى ، واعتنمت الراحة منذ فارقت  
آل حمدان (١)

ومن هنا فإننا ننتكر على الأصمى ما ادعاه من أن الشعر لا يقوى إلا  
في الشر ، وذلك في معرض تعليقه على شعر « حسان بن ثابت » في الجاهلية  
والإسلام إذ نراه يقول (٢)

الشعر لكذب بابه الشر فإذا دخل في الخير ضعف . هذا « حسان » فخل  
من فحول الجاهلية فلما جاء الإسلام سقط شعره .

وَمَا يدعو إلى الدهشة أن هناك من النقاد قدامى كانوا أو محدثين  
من يتوكلون على مقولة فلاصمى . في تناوهم للنص الشعري مما دفع بعض  
الشعراء إلى أن يجعلوا مما ادعاه « الأصمى » شبيهاً خيفاً إذا ما حلقت  
شاعريتهم نحو معاني الخير والنبيل غير مدركين لما تخلعه الشاعرية الأصيلة  
والدوافع القوية على النص - أياً كان المضمون - من القيم الفنية الرفيعة  
والوسائل التعبيرية الأخاذة .

بقي أن نقول في خاتمة البحث : إنه إذا كانت المطالبة بتوجه إسلامي  
للشعر تمثل دعوة إلى الالتزام ، فما أحوجنا إلى هذا الالتزام لأنه لا يقف

(١) المرجع نفسه : ج ١ ص ٣٦

(٢) الشعر والشعراء لابن قتيبة ج ١ ، ٢٥٠



بالشعر عند توجهات محددة — كما يظن البعض — وإنما يفتح أمامه  
علما لا محدودا من القيم الرفيعة والمثل الإنسانية يتوجه إليها ويشهد بها ،  
فتقر النفوس وتهدأ ، وتسعد الجماعات وتنشط نحو التطاع إلى حياة أفضل  
ومجتمع أمثل

دكتور

محمد كريم